

На следующее утро одновременно проходили квалификационные соревнования по стрельбе из классического и блочного луков. Соревнования длились с 8:00 до 11:40. Каждый участник должен был выпустить 60 стрел за 20 раундов, стреляя по три стрелы за раз.

Вэнь Суй и Си Чжоу находились в разных зонах и не видели друг друга. Они встретились в зоне отдыха только после того, как все 20 раундов были завершены. Вэнь Суй сразу обратил внимание на левую руку Си Чжоу. Внешне всё было в порядке, но когда тот попытался убрать лук в чехол, было видно, что левая рука его почти не слушается.

— Давай я помогу, — сказал Вэнь Суй и, опередив Си Чжоу, убрал лук.

Си Чжоу понимающе улыбнулся:

— Во второй половине соревнований я и впрямь выдохся. Наверное, в своей группе я допустил больше всего промахов. — Он говорил так, будто стрелял просто для удовольствия.

Однако, когда объявили результаты, Си Чжоу занял 56-е место с 562 очками из 600.

— И это называется «сделал больше всего промахов»? — переспросил Вэнь Суй.

— Хорошо начал, плохо закончил, — легкомысленно пошутил Си Чжоу.

На табло не отображались результаты по каждой стреле, но было видно количество «десяток». Вэнь Суй заметил, что у Си Чжоу их было 25. Если верить его словам о слабом финале, то в первых 30 выстрелах точность достигала 83%. Если бы рука Си Чжоу не была травмирована, и он смог бы нормально стрелять до конца, его результат был бы намного выше 562.

«Было бы здорово сразиться с Си Чжоу в его лучшей форме», — с сожалением подумал Вэнь Суй.

— Ладно, хватит обо мне. Все только о тебе и говорят, — прошептал ему на ухо Си Чжоу.

Действительно, многие иностранные спортсмены вокруг обсуждали Вэнь Суя:

— Китай прислал какую-то тёмную лошадку. Ему всего 18.

— Кажется, он выступает как независимый спортсмен, без клуба.

— Интересно, как он выступит в плей-офф...

Сняв номер, Вэнь Суй остался незамеченным. В квалификации он показал стабильный результат: первые 20 стрел были в «десятку», а к 30-й стреле он потерял всего одно очко, опередив многих опытных спортсменов из своей группы. После квалификационных соревнований 128 лучших лучников прошли в следующий этап — плей-офф, где в тот же день должны были определиться участники 1/8 финала.

Си Чжоу по результатам квалификации тоже прошёл в плей-офф. Вэнь Суй беспокоился о его руке, но Си Чжоу заверил, что всё в порядке.

— Буду стрелять сколько смогу, — ответил Си Чжоу. — Не буду перенапрягаться. Если повезёт и я выиграю первый раунд, то дойду максимум до второго. Если не повезёт, то приду поддерживать тебя.

После двух раундов Си Чжоу остановился на 1/32 финала. Это было одновременно и ожидаемо, и неожиданно. Ожидаемо, потому что его рука действительно не могла выдержать больше, а неожиданно — потому что в первом раунде он прошёл все пять раундов, в итоге с трудом одержав победу.

Когда Вэнь Суй увидел появившегося на трибуне Си Чжоу, он кивнул ему, а тот, улыбнувшись, беззвучно произнёс губами: «Удачи!» Вэнь Суй довольно легко выиграл первый и второй

раунды, а в третьем встретил серьёзного противника.

Позже он узнал, что это был Чха Юн Хён, действующий чемпион Азиатских игр в личном и командном зачёте, занимающий девятое место в мировом рейтинге. Когда он вышел на поле, все зрители замерли в ожидании, но Вэнь Суй был настолько сосредоточен на турнире, что не обратил внимания на статус соперника, хотя и чувствовал исходящую от него мощную ауру.

Результат матча оказался неожиданным. В третьем раунде Чха Юн Хён допустил серьёзную ошибку, которая выбила его из колеи. Вэнь Суй, проиграв два раунда, сумел выиграть три подряд и одержал победу, сенсационно выбив именитого соперника из числа 16 лучших. После матча на стадионе воцарилась тишина, а те, кто раньше обсуждал Вэнь Суя, наконец-то связали его имя с лицом. Похоже, всем нравилось наблюдать за подобными драматическими моментами, когда новичок побеждает опытного спортсмена, поэтому все аплодировали и радостно приветствовали Вэнь Суя.

Ещё один китайский спортсмен в 1/8 финала, Пэн Юэ, тоже был молод — ему было двадцать лет. Он представлял молодёжную сборную Китая, и этап в Бангкоке был для него вторым в этом сезоне Кубка мира. Увидев на табло имя соотечественника, он очень обрадовался и подошёл познакомиться с Вэнь Суем.

Пэн Юэ, очевидно, не знал, что Вэнь Суй раньше участвовал в тренировочных сборах. Вэнь Суй тоже не стал об этом говорить, лишь упомянул, что собирается вступить в сборную провинции. Два молодых человека, встретившись в чужой стране, быстро нашли общий язык. Вэнь Суй впервые почувствовал, что, даже выступая как независимый спортсмен, он представляет Китай на мировой арене.

Пожалуй, единственными, кто был расстроен, оказались члены корейской команды. Хотя у них было много сильных спортсменов, потеря одного из них всё равно была ощутимой. Державшись вместе, они смотрели на Вэнь Суя с нескрываемой враждебностью. Тот не обращал внимания на эти взгляды и продолжал делать то, что должен.

Даже Си Чжоу рассмеялся:

— Телёнок не боится тигра.

— Ещё неизвестно кто тут телёнок, а кто тигр, — ответил Вэнь Суй, поднимая чехол с луком и спокойно выходя со стадиона.

На третий день с 8:45 до 9:00 была разминка перед 1/8 финала, а с 9:00 до 9:45 проходили сами соревнования. В этом раунде соперником Вэнь Суя снова был кореец. Почти половина участников 1/8 финала были из Кореи — настоящая «команда мечты» в стрельбе из лука.

Си Чжоу накануне вечером проанализировал стрельбу этого спортсмена. Его мировой рейтинг был ниже, чем у выбывшего Чха Юн Хёна, он не отличался агрессивным стилем, поэтому у Вэнь Суя были хорошие шансы на победу.

Вдохновлённый вчерашним успехом, Вэнь Суй действовал уверенно, начав с двух попаданий в «десятку». Вторая стрела корейского спортсмена попала в «девятку», и после этого он начал сдавать позиции. Похоже, их соперники считали вчерашнюю неожиданную победу Вэнь Суя результатом ошибки их товарища по команде, ведь Чха Юн Хён изначально имел значительное преимущество, и поэтому они не восприняли этого неизвестного новичка всерьёз.

Однако Вэнь Суй сразу вырвался вперёд, что явно выбило корейцев из колеи и сбilo их с ритма. В отличие от вчерашней трудной победы, в 1/8 финала Вэнь Суй уверенно выиграл у корейца со счётом 3:0. Так загадочная тёмная лошадка, китайский мастер, о котором все говорили, вышел в четвертьфинал, став единственным любителем среди профессиональных спортсменов.

С 9:45 до 10:25 проходил четвертьфинал. Пэн Юэ соревновался первым. Его соперником был второй номер сборной Кореи, очень сильный новичок. В итоге Пэн Юэ проиграл ему и выбыл из борьбы.

Соперником Вэнь Суя был американец, ростом примерно с Си Чжоу, с густой бородой и мощными плечами. Рядом с ним Вэнь Суй выглядел хрупким, заставляя зрителей волноваться. Матч был напряжённым с самого начала и дошёл до перестрелки в дополнительном раунде.

В первом раунде Вэнь Суй вёл 2:0, но американец не сдавался и сравнял счёт — 3:3. Затем Вэнь Суй снова вырвался вперёд — 5:3, но американец снова сравнял счёт — 5:5! В конце концов, в дополнительном раунде Вэнь Суй, проявив отличную психологическую устойчивость, попал в

«десятку», а американец — в «девятку». Вэнь Суй победил.

Он вышел в полуфинал этапа Кубка мира! Все были поражены. Соревнования проходили в очень быстром темпе, раунд за раундом, серия за серией, не давая ни минуты на передышку и осознание происходящего.

С 10:25 до 11:00 проходил полуфинал. Здесь Вэнь Суй встретил Хансена, действующего рекордсмена мира и обладателя максимального количества очков. Увидев Вэнь Суя, Хансен улыбнулся и тихо сказал:

— Ну что, парень, покажи мне на что ты способен.

Уже в первом раунде Вэнь Суй почувствовал давление со стороны чемпиона. Хансен трижды попал в «десятку», а Вэнь Суй первую стрелу отправил в «девятку», а две следующие — в «десятку». Он проиграл.

Во втором раунде Хансен и Вэнь Суй промахнулись по одному разу, счёт сравнялся. В третьем раунде Хансен снова выбил 30 очков, а Вэнь Суй, послав последнюю стрелу в «девятку», проиграл. В четвёртом раунде, находясь на грани поражения, Вэнь Суй под огромным давлением впервые в этом раунде выбил 30 очков. Если бы Хансен промахнулся хотя бы раз, у Вэнь Суя был бы шанс переломить ход матча. Но Хансен не дрогнул и снова выбил 30 очков. Счёт сравнялся, но Хансен уже набрал 6 очков и победил со счётом 6:2.

После матча Хансен дружески обнял своего соперника:

— Отличный матч! Продолжай в том же духе!

— Спасибо, — ответил Вэнь Суй. — Обязательно.

Хотя он и не попал в финал, ему предстояло побороться за третье место.

Си Чжоу и Пэн Юэ махали Вэнь Сую с трибун. Многие зрители, увидев его, начали аплодировать, приветствуя дебют юного спортсмена на международной арене. Несмотря на поражение, он заслужил почёт.

Пэн Юэ приехал со своей командой, у которой были и другие соревнования, в том числе на открытом воздухе, поэтому им предстояло провести в Бангкоке ещё какое-то время. Он не мог покинуть команду, но специально остался, чтобы посмотреть матч Вэнь Суя. После короткого разговора они обменялись контактами в WeChat, и Пэн Юэ ушёл.

— Опять завёл нового друга? — с улыбкой спросил Си Чжоу.

— Он из молодёжной сборной, — ответил Вэнь Суй, добавляя Пэн Юэ в контакты. — Возможно, мы ещё встретимся.

— Да, нужно заводить побольше друзей, — согласился Си Чжоу.

Они пообедали неподалёку, а потом Си Чжоу каким-то образом договорился с организаторами и нашёл комнату отдыха, где Вэнь Суй смог немного поспать.

В 13:00 закончился обеденный перерыв. С 13:00 до 14:20 проходили матчи за бронзу и золото в стрельбе из блочного лука, а с 14:20 до 15:00 — в стрельбе из классического лука среди женщин. Затем, с 15:00 до 15:20, Вэнь Суй должен был участвовать в матче за третье место в стрельбе из классического лука среди мужчин.

Корейские лучники доминировали на международной арене, и соперником Вэнь Суя в борьбе за медаль снова был спортсмен из Кореи. После отдыха оба спортсмена восстановили силы и были настроены решительно, не уступая в азарте участникам финала.

С самой первой стрелы матч был очень напряжённым, разница в очках почти никогда не превышала двух. Первые три раунда дважды закончились ничьей, и к началу четвёртого раунда Вэнь Суй вёл с минимальным преимуществом — 3:2.

Первые две стрелы четвёртого раунда снова принесли ничью. Последняя стрела Вэнь Суя попала в «десятку», а вот стрела корейца вызвала споры — она попала на границу между «девяткой» и «десяткой», и судьям пришлось принимать решение. После долгого и напряжённого ожидания стрелу засчитали как «десятку». Счёт стал 4:3 в пользу корейца, и матч перешёл в решающий раунд.

Вэнь Суй стоял у края поля, ожидая сигнала. Си Чжоу невольно сжал руками ограждение, но, глядя на спокойное лицо Вэнь Суя, немного успокоился.

Зрители тихо переговаривались:

— Это что, специально, чтобы выбить его из колеи?

— Да, зачем так долго думать? Всё было хорошо, и тут такое... Это же может повлиять на настрой.

— Надеюсь, Вэнь Суй не растеряется. Я за него болею.

— Я тоже.

Пиу! Раздался звук выстрела. Стрела Вэнь Суя, пущенная из лука Шуаньин СХТ, красиво полетела по прямой траектории и попала в «десятку», открыв серию блестящих выстрелов. После этого Вэнь Суй будто преобразился. Если бы не этот инцидент, он, возможно, не загорелся таким боевым азартом. Три стрелы, каждая из которых точно попала в центр мишени, были настолько идеальными, что даже под микроскопом невозможно было найти различий в их положении. Словно от имени своего хозяина, лук спрашивал соперника: «Ну что, продолжим? Если да, я готов выбить сколько угодно «десяток».

Вэнь Суй без труда выиграл решающую серию. В своём первом международном турнире он завоевал медаль! Хотя последовавший за этим финал быстро переключил внимание публики, имя Вэнь Суя уже прочно закрепилось на мировой арене и запомнилось зрителям.

В финале Хансен успешно защитил свой титул, победив корейского спортсмена, который выиграл у Пэн Юэ. Вэнь Суй вместе с ними поднялся на пьедестал, чтобы получить медаль и почётный знак от вице-президента Всемирной федерации стрельбы из лука.

После церемонии награждения Хансен подошёл к Вэнь Сую, чтобы ещё раз поздравить его, а затем жестом показал Си Чжоу, что хочет поговорить с ним наедине. Вэнь Суй хотел отойти, но Си Чжоу сказал:

— Это не имеет значения.

Хансен удивлённо поднял бровь, посмотрел на Си Чжоу, а затем понимающе и радостно улыбнулся:

— Похоже, мне не нужно ничего говорить?

После награждения им нужно было подписать документы в оргкомитете и получить призовые. По дороге Вэнь Суй молчал, а Си Чжоу спросил:

— Тебе интересно, что Хансен хотел мне сказать?

Вэнь Суй обычно не интересовался чужими делами, но Си Чжоу был исключением. Он честно кивнул.

— На самом деле, Хансен подошёл ко мне после того, как я выбыл из соревнований. Я сказал ему, что действительно больше не могу стрелять, сегодня я выложился полностью. Он сказал, что ему очень жаль, мое участие уже было для него неожиданностью. Он думал, что я приехал, потому что полностью восстановился и уверен в своих силах... — Си Чжоу улыбнулся. — Я не так часто бывал за границей, и Хансен — один из моих немногих иностранных друзей. Он прямолинеен, но действительно заботится обо мне. Он считает, что если я знал, что не смогу соревноваться на равных, то не должен был приезжать. Многие, увидев мое имя в списке участников, ждали провала, чтобы посмеяться надо мной. Те, кто знает о моей травме, понимают ситуацию, но другие думают, что я потерял форму. В итоге я показал такой плохой

результат, что все мои прошлые достижения оказались перечёркнуты. Это могло стать поводом для пересудов.

— И что ты ему ответил? — спросил Вэнь Суй.

— Я сказал, что, несмотря на мнение других, у меня было две цели. Первая — проверить себя. Попробовать ради прошлого и будущего. Только попробовав, я мог понять, в какой я форме, и поставить точку в этой истории. Теперь я не буду об этом думать, сожалеть или оглядываться назад, а буду двигаться только вперёд.

— А вторая цель... — Си Чжоу посмотрел на Вэнь Суя с тёплым и загадочным блеском в глазах.
— ...о ней я пока не могу рассказать.

Вэнь Суй невольно скривил губы. «Не хочешь говорить — не надо», — подумал он и хотел уже отвернуться, как вдруг ладонь Си Чжоу нежно легла ему на волосы.

— Здесь так прохладно, а ты вспотел. Волновался во время награждения? Смотри, не упади в обморок, когда будешь получать призовые.

— Как я могу упасть в обморок? — ответил Вэнь Суй. Он не был новичком и не собирался терять голову из-за каких-то призовых.

Однако вскоре Вэнь Суй понял, что переоценил свою стойкость. Турнир в Бангкоке был рейтинговым, с участием более 1000 спортсменов, и, как и предсказывал Си Чжоу, когда Вэнь Суй узнал сумму своего выигрыша, он сильно растерялся от неожиданной радости. Но, услышав о суммах, которые получили чемпион и вице-чемпион, его радость сменилась разочарованием.

— Лучше бы я постарался и занял первое место, — сказал он.

— Судя по твоему тону, первое место даётся легко, — поддразнил его Си Чжоу.

— В следующий раз я выиграю больше денег, — решил Вэнь Суй. — За границей хорошо платят.

— С каких это пор ты стал таким жадным? — Си Чжоу мягко щелкнул Вэнь Суя по лбу.

— Благородный муж любит богатство, но добывает его честным путем, — ответил Вэнь Суй.

— Ещё и находишь этому оправдание?

Вэнь Суй сдержал желание закупить всего подряд. Он решил, что это его первые заработанные деньги, и их нужно копить. Он накопит много-много денег и создаст свою маленькую сокровищницу. Си Чжоу, глядя на его расчетливое выражение лица, не смог сдержать улыбки и покачал головой. Маленький ёжик превратился в маленького хомячка.

Наконец, соревнования закончились, и они смогли полностью расслабиться и отдохнуть. В тот же вечер Си Чжоу в качестве награды сводил Вэнь Суя на тайский массаж: рядом с их отелем был массажный салон. Говорили, что в Бангкоке даже небольшие, скромно обставленные массажные салоны на улицах предлагают качественные услуги: массажисты хорошо знают своё дело, идеально находят зажатые места и делают массаж с нужной силой. После такого массажа чувствуешь себя отдохнувшим с головы до ног.

Затем они хорошо выспались, а на следующий день, как и планировали, отправились на пляж. Два года назад Вэнь Суй встречал Новый год на побережье, но тогда у него не было никакого желания отдохнуть, он даже не заходил в море. Здесь же всё было по-другому. Голубое небо, белые облака, песчаный пляж, лёгкие волны, тёплое солнце, морские обитатели на мелководье... Даже просто стоять босиком в воде, чувствуя, как волны накатывают на ноги, было очень приятно.

Сначала они хотели просто прогуляться вдоль берега, но, видя, как Вэнь Суй с удовольствием плещется в воде, Си Чжоу арендовал место с зонтиком и шезлонгами, чтобы побыть там подольше. Песок на пляже в Бангкоке был не очень белым и довольно крупным, но по нему было приятно ходить.

Они нашли много ракушек и раков-отшельников. Потом встретили местного мальчика, который говорил по-китайски. Оказалось, что его семья владеет гостиницей, и у них есть специальный учитель, который обучает персонал китайскому языку. Общение проходило легко, они быстро подружились. Си Чжоу разговорился с мальчиком, расспрашивая его о местных блюдах и достопримечательностях и угостил мороженым. Мальчик, довольный вниманием, показал им свою находку — красивую ракушку с переливами цвета морской волны.

— Какая красота! — воскликнул Си Чжоу, глядя на Вэнь Суй. — Правда, красивая?

Вэнь Суй ещё ничего не успел сказать, как мальчик, гордо уперев руки в боки, заявил:

— Красивая, да? Хотите? Могу вам её подарить, но... — он спрятал ракушку за спину и, задрав голову, продолжил: — ...но вы должны со мной посоревноваться в стрельбе. Отдам её только победителю. Я же лучший стрелок в нашем районе!

Вэнь Суй и Си Чжоу переглянулись. Как выяснилось, он подразумевал стрельбу водяными пистолетами. Неужели этот мальчик всерьёз решил с ними соревноваться? Оказалось, что умение стрелять из лука не гарантирует успеха в стрельбе из водяного пистолета. Пока они не были готовы, мальчик достал огромный водяной пистолет и начал брызгать в них водой.

Си Чжоу не смог противостоять такому напору и в раздражении и спешке отправился в ближайший магазин за двумя водяными пистолетами. Вэнь Суй сначала не хотел участвовать в

этой детской игре, но потом, то ли увидев, как Си Чжоу безжалостно обливают водой, то ли поддавшись на провокации мальчика, всё-таки присоединился к битве. В итоге они так разыгрались, что забыли обо всём на свете.

Когда мальчика позвали домой обедать, он с неохотой попрощался и убежал. Вэнь Суй, вытирая лицо, сел на песок, чтобы отдышаться.

— Си... — он повернулся, чтобы что-то сказать, но вдруг замер, и его дыхание перехватило. Он начал сильно кашлять.

— Что случилось? — Си Чжоу тут же подошёл и начал хлопать его по спине.

Вэнь Суй прикрыл рот рукой. Во время приступа кашля его лицо стало пунцовым, словно облака объятые пламенем. Он совсем забыл, что во время игры снял футболку. Когда Си Чжоу дотронулся до его обнажённой спины, Вэнь Суй впервые почувствовал себя неловко. От неловкости кашель только усилился. Вэнь Суй отвернулся и махнул рукой, показывая, что всё в порядке. Но Си Чжоу не мог успокоиться. Он обошёл Вэнь Суя и спросил:

— Что случилось? Вдохнул песок? У тебя на руках песок? Не закрывай рот, дай посмотреть.

Си Чжоу решительно отнял руку Вэнь Суя от лица. Руки были чистыми. Теперь, когда Вэнь Суй больше не мог прятать взгляд, он увидел Си Чжоу перед собой. Он и раньше замечал, какой у него крепкий пресс, но никогда не видел его так близко, без одежды. Сейчас же он видел его во всей красе, и это было даже лучше, чем он мог себе представить... ещё более впечатляюще. Тёплые лучи солнца играли на влажной коже Си Чжоу, подчёркивая его сильные и гармоничные мышцы. Вэнь Суюхватило одного взгляда, чтобы смутиться и отвести глаза. Он повидал разных мужчин во время походов и сражений, но никогда не испытывал такого странного чувства.

Кашель постепенно утих, но жар на лице и учащённое сердцебиение никуда не делись. К счастью, Си Чжоу перестал хлопать его по спине. Но неловкость осталась. Вэнь Суй не мог усидеть на месте и не смел поднять глаза на Си Чжоу. Они сидели, отвернувшись друг от друга. Си Чжоу молчал, что было для него нехарактерно. Вэнь Суй хотел встать и пройтись, чтобы развеять эту гнетущую атмосферу, но чувствовал себя слишком неловко, чтобы

посмотреть Си Чжоу в глаза.

В этот момент раздался голос:

— Я забыл отдать вам ракушку! — Это был тот самый мальчик. Он быстро сунул ракушку в руку Си Чжоу и убежал: — Пока! Мне было очень весело с вами!

Детская непосредственность творит чудеса. Си Чжоу улыбнулся, Вэнь Суй почувствовал облегчение. Они молча подняли с песка свои футболки. Хотя одежда была мокрой, под солнцем и на ветру она быстро высохла.

После обеда они отправились в торговый район в центре Бангкока. Улица была настолько переполнена людьми, что трудно было найти свободное место. Множество маленьких переулков, идущих с севера на юг и с востока на запад, делили территорию на множество частей. В популярных магазинчиках они накупили подарки родным и друзьям.

Вечером они отправились наслаждаться самым известным морским барбекю-буфетом, расположенным в одном из переулков. Большой навес создавал уютную и расслабленную атмосферу. Говорят, что раньше об этом месте знали только местные жители, но потом оно стало популярным среди туристов, и теперь там всегда были длинные очереди, которые иногда тянулись до самого моря.

Сложно сказать, насколько правдивы эти рассказы, но когда Си Чжоу и Вэнь Суй пришли в ресторан, там уже было много людей. Столики располагались на открытом воздухе. Вэнь Суй слышал, как за соседним столом кто-то постоянно хлопал себя по ногам, глядя на висящий над головой абажур, вокруг которого роились комары. В Бангкоке было много насекомых, но Вэнь Суй не беспокоился — Си Чжоу уже позаботился о нём, тщательно обрызгав его репеллентом.

— Приятного аппетита!

Стол был полон морепродуктов. Крупные лангустины выглядели очень аппетитно, но Вэнь Суй не умел их чистить. Сначала Си Чжоу пытался научить его, но потом начал сам чистить для

него креветки и крабов, аккуратно вынимая из них самое нежное мясо, обмакивая его в соус и кладя Вэнь Сую в тарелку. Вэнь Суй, увлечённый едой, не сразу заметил, что перед Си Чжоу выросла целая гора панцирей. Увидев это, он испытал странное чувство.

«Если бы у Си Чжоу на самом деле был младший брат, он бы так же заботился о нём?» — мелькнуло у него в голове. Но в этот момент в его тарелке появился очередной кусочек очищенного деликатеса. Похоже, вся его кровь прилила к желудку, и до мозга почти ничего не дошло.

Время на посещение шведского стола было ограничено двумя часами, и Вэнь Суй с Си Чжоу ели изо всех сил. К середине отведённого времени они уже объелись. Видя, как все вокруг пьют пиво, Вэнь Суй вспомнил слова Юань Мэна. Конечно, он раньше пробовал рисовое вино, но какой вкус у пива, он не знал. Раз уж он здесь, почему бы не попробовать?

— Хочу выпить немного этого, — сказал он, указывая на бочку с разливным пивом. — Говорят, оно тут хорошее.

Си Чжоу, немного подумав, ответил:

— Только одну маленькую кружку.

— Хорошо, — согласился Вэнь Суй. Он хотел только попробовать, не зная, как его организм отреагирует на пиво, и боялся опьянеть.

Видя, с каким удовольствием пьют другие, он сделал глоток, но вкус оказался горьковатым, не таким приятным, как у рисового вина. Но дело сделано — теперь он официально считался взрослым, который пробовал алкоголь.

Объевшись, они решили прогуляться до отеля пешком. Ночной Бангкок был полон жизни. Из-за жары туристы предпочитали выходить гулять вечером, и даже глубокой ночью маленькие магазинчики всё ещё светились огнями. Прогуливаясь по ярко освещенной улице, Вэнь Суй и Си Чжоу невольно замедлили шаг. У них оставалось всего полдня, и завтра после обеда нужно

было лететь домой. Но как бы медленно они ни шли, вдали уже показалась неоновая вывеска их отеля.

Вэнь Суй невольно вдохнул воздух и вдруг замер. Среди множества ароматов уличной еды он уловил какой-то необычный запах, похожий на запах цветов. Чем ближе они подходили, тем сильнее становился запах. Остановившись у небольшого передвижного лотка, они увидели, что это парфюмерная лавка. Продавщица в традиционном тайском платье, грациозно облокотившись на прилавок, выглядела очень привлекательно. Даже Вэнь Суй, увидев её, на мгновение потерял дар речи: она была так красива, что казалась нереальной. Но когда она заговорила, её голос показался ему странным...

Си Чжоу, заметив мысли Вэнь Суя, тихо сказал:

— Когда вернёмся, я расскажу тебе историю.

Продавец, похоже, понимал китайский. Изящно изогнув брови, «она» с улыбкой спросила Си Чжоу:

— Этот господин тоже любит рассказывать истории? — и, сняв с деревянной полки флакон духов, продолжила: — В этом аромате из Малайзии заключена целая история. Хотите послушать?

Вокруг собрались и другие прохожие, желающие услышать историю.

— Легенда гласит, что жила-была девушка по имени Мэри. Она любила и умела создавать духи и щедро делилась своими творениями с островитянами. Её ароматы не только украшали людей, но и оживляли тихий городок, наполняя его смехом и радостью. Но, как это часто бывает, судьба красавицы оказалась печальной. Её оклеветали, и разгневанный король приказал казнить Мэри. Перед смертью она произнесла страшную клятву: «Если я невиновна, то после смерти из моего тела потечёт белая кровь. А мое королевство будет проклято на семь поколений, не зная покоя». И действительно, её королевство пришло в упадок на семь поколений, после чего духи снова появились, и люди создали этот аромат в память о Мэри.

Выслушав историю, Вэнь Суй задумался. Продавец протянул ему пробник духов:

— Вы ведь путешествуете? Можете купить духи в подарок женщинам вашей семьи.

Хотя Вэнь Суя не интересовали духи, слова продавца напомнили ему о Лян Шу, и он взял пробник. Ещё не поднеся его к носу, он почувствовал нежный, тонкий аромат, тот самый, который он уловил раньше. Запах был действительно приятным, с какой-то загадочной ноткой, которая идеально сочеталась с рассказанной историей.

— Попробуй... — Вэнь Суй протянул его Си Чжоу. Он хотел, чтобы Си Чжоу понюхал аромат, не касаясь карточки, и поднёс её прямо к его носу. Си Чжоу послушно наклонил голову. В этот момент кто-то сзади толкнул Вэнь Суя. Не успел он среагировать, как Си Чжоу обхватил его за плечи, чтобы помочь удержать равновесие. Но Вэнь Суй всё же сделал шаг вперёд, и его рука с опустилась ниже.

Пробник духов коснулся губ Си Чжоу, а вместе с ним и пальцы Вэнь Суя.

— Нравится? — наконец закончил свою фразу Вэнь Суй.

Автору есть что сказать. Получилась такая длинная глава! Если снова пропадёте (будете молчать/не комментировать), то сразу напишу финал! [Хмф!] -> [Обиженно кусает платочек]

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://bllate.org/book/12809/1130127>